



Economic and Social Council

Distr.: General
12 November 2019
English
Original: French

Economic Commission for Europe

Inland Transport Committee

Working Party on the Transport of Dangerous Goods

Joint Meeting of Experts on the Regulations annexed to
the European Agreement concerning the International Carriage
of Dangerous Goods by Inland Waterways (ADN)
(ADN Safety Committee)

Thirty-sixth session

Geneva, 27–31 January 2020

Item 5 (b) of the provisional agenda

**Proposals for amendments to the Regulations annexed to ADN:
Other proposals**

Amendments to 8.1.2.2 of the Regulations annexed to ADN

Transmitted by the Government of France*, **

Summary

- Executive summary:** The document proposes an amendment to 8.1.2.2 of the Regulations annexed to ADN (additional documents to be carried on board dry cargo vessels)
- Action to be taken:** See paragraph 5
- Related documents:** None

Introduction

1. The joint work with other delegations on standardized checklists made it clear that the last sentence of 8.1.2.2 of the Regulations annexed to ADN needed to be amended.
2. In the French version, the last sentence of 8.1.2.2 reads as follows:
“The documents listed above shall bear the stamp of the competent authority issuing the certificate of approval.”

* Distributed in German by the Central Commission for the Navigation of the Rhine under the symbol CCNR-CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2020/10.

** In accordance with the programme of work of the Inland Transport Committee for 2018–2019 (ECE/TRANS/2018/21/Add.1, (9.3)).



3. The same sentence is found in both the English and Russian versions of ADN.
4. However, the German version of the Regulations annexed to ADN only includes this requirement (stamp of the competent authority) in 8.1.2.2, paragraphs (e) to (h), which correspond to documents relating to requirements for the equipment and structure of the vessel, by analogy with 8.1.2.3 on tank vessels, where the stamp of the competent authority only covers paragraphs (r) to (v).

I. Proposed amendment

5. The German version of 8.1.2.2 thus seems much more logical, and it is proposed to align the French, English and Russian versions of the last sentence of 8.1.2.2 with the German version as follows:

“The documents listed in paragraphs (e) to (h) shall bear the stamp of the competent authority issuing the certificate of approval.”

II. Action to be taken

6. The Safety Committee is invited to consider the proposal included in paragraph 5 above and to take action as it deems appropriate.
-